

TOP AM COUNTER

DIE ZEITUNG MIT DER ZITRONE – WWW.TOPTOP.AT



Afrika in vollendeter Schönheit



Eine traumhafte Agenttour erlebten Anfang Oktober 16 MitarbeiterInnen der Travel-Star- und TRC-Büros aus (fast) ganz Österreich: Auf Einladung des African Safari Clubs konnten sie dessen umfangreiches Kenya-Produkt vor Ort testen. Begleitet wurde die Gruppe von ASC-Prokurist **KLAUS HOLZMANN**. Den Höhepunkt stellte die dreitägige Flugsafari in die Maasai Mara dar. Wer mit dabei war und was sonst noch auf dem Programm stand, könnt ihr auf Seite > 4 nachlesen.

**** NEWSFLASH *** NEWSFLASH ****

Auf Mallorca, Menorca, Formentera und Ibiza gibt es künftig eine Steuer auf Leihwagen. Diese beträgt je nach Größe des Autos € 4,50 bis € 5 pro Tag. Außerdem werden zwei bis drei Cent pro Kilometer erhoben. Die Regelung soll Anfang kommenden Jahres in Kraft treten. Dabei wird die Steuer nicht direkt von den Touristen, sondern von den Autovermietern eingezogen.

FLASH * NEWSFLASH *** NEWS**

REPUBLIC OF LAUDA ÖFFNET der Amadeus-Welt ihre Einzelplätze

Das Einzelplatz-Angebot der Lauda Air (Veranstalter-Code: LAUD) ist in Kürze über Amadeus/TOMA buchbar. Für die laufende Wintersaison können dann auch jene von euch, die mit Amadeus arbeiten, Buchungen vornehmen und die Tickets ausdrucken. 21 Destinationen im Mittel- und Langstreckenbereich stehen für die laufende Wintersaison zur Verfügung. Die Freigabe des Sommerprogramms 2006 erfolgt schrittweise in den nächsten Wochen. Eine TOMA-Freischaltung erhaltet ihr – unter Angabe der Veranstalter-Agenturnummer, sowie der Amadeus-Agentur/ Betriebsstellennummer – beim Service & Fullfilment Center unter Tel. 01/7000-767 oder per E-Mail an laudsupport@laudair.com.

Bitte pünktlich am Montag den 31.10.2005 zustellen an:



redaktion@toptop.at – www.toptop.at

hot & news

AM COUNTER

NEWS IN KÜRZE – 8 SEITEN SIND GENUG!
MEHR GIBT'S ONLINE UNTER
WWW.TOPTOP.AT

TOP flash

+++ Dertour bietet im Rahmen seines Programms „Asien China“ für den Winter 2005/2006 eine Städtetour nach Tokio ab € 999 pro Person (Flug, 4 ÜN/F). Citytour sowie Ausflug nach Nikko und in den Fuji-Hakone Nationalpark könnt ihr dazu buchen. Verlängerung in Tokyo ist individuell möglich. +++

+++ Kein Schnäppchen aber top-exklusiv ist das Lufthansa-Angebot, mit dem LH Business Executive Jet zum Christmas Shopping ab € 2.240 nach New York und Chicago (ex München und ex Düsseldorf mit besten Anschlüssen aus Österreich). Der Jet ist mit nur 48 Business Class-Sitzen ausgestattet. Das Angebot gilt bis 11. November für Flüge zwischen 20. November und 20. Dezember (letzter Rückflug am 31. Dezember). +++

+++ Emirates führt ab 1. November eine neue Economy Class mit ergonomisch gestalteten Sitzen ein. Die Mahlzeiten werden auf Geschirr serviert, dessen Design an das Siebensternhotel Burj Al Arab angelehnt ist. +++



Zum Famtrip nach Stockholm mit Swiss ging es vor kurzem für KollegInnen von BTI und Kuoni Dornbirn. Zunächst gab es eine Stadtrundfahrt, danach konnten alle die City auf eigene Faust erkunden. Auf dem Nachhauseweg gab es in Zürich noch eine Airportbesichtigung. Die TeilnehmerInnen: RENATE PAWLICA, INAMA KLEMENS, NINA STOCKINGER, CHARMAINE BARVITIUS, BRIGITTE JESIH, WILLI PETER, PETRA ERLBACHER (Swiss Key Account Support), ALEXANDRA WEINHANDL, EDITH STRIESSNIG, ANGELA BREIER, NINA HOLLENSTEIN, ALEXANDRA RÜMELE, LINDA HOLZER und GERHARD RIEDER.

DA MÜSSEN SELBST BILLA, HOFER & CO passen! RTA unschlagbar günstig

„TUTTO BENE“, DERTOUR & TUI ZU GAST beim Stammtisch der Europäischen

Zum bereits sechsten „NÖ RB-Stammtisch“ lädt am 10. November (ein Donnerstag) die Europäische Reiseversicherung – obwohl es richtiger Weise der erste im Burgenland ist, denn er geht im Martinihof im burgenländischen Neudorf (ganz in der Nähe von Wr. Neustadt) über die Bühne. Jeder von euch, der Lust & Zeit hat, ist natürlich willkommen.

Ihr habt in lockerer Atmosphäre Gelegenheit, neue Kontakte zu knüpfen und mit Vertretern von verschiedenen Leistungsträgern ins Gespräch zu kom-

men, wie z.B. „tutto bene“ MARKUS RESCH (Prima Reisen), PHILIPP SCHULDNER (TUI), CLAUDIA STAINDEL (Dertour) und ANDREAS HUMPOLEC (Europäische). Details über den Termin findet ihr auf unserer TOP-Timeline Seite > 8. Anmeldungen erwünscht unter andreas.humpolec@europaeische.at.

Mit etwas Glück könnt ihr sicher wieder etwas gewinnen ... (beim letzten Mal war's die Teilnahme an einer Agentour nach Sizilien mit Prima Reisen).

RTA bietet in Kooperation mit den ÖBB erstmals City-Hits nach Deutschland und Italien an. Berlin, Hamburg, Köln, Rom, Florenz und Venedig können um € 149 pro Person besucht werden – das ist billiger als alle Supermarkt-Angebote, verspricht RTA. Im Pauschalpreis inkludiert sind Bahnfahrten 2. Klasse hin und zurück, Sitzplatz- oder Liegewagenreservierung (nur Deutschland, je nach Verfügbarkeit; in Italien nur Sitzplatzreservierung), 2 Nächtigungen mit Frühstück in 3- bzw. 4-Stern Hotels. Diese Sonderaktion ist von 1. November bis 10. Dezember 2005 erhältlich. Infos und Buchungen unter Tel. 01/899 30 80 bzw. 90.

TOP AM COUNTER --- DIE FLÖTTESTE ZEITUNG FÜR DEN COUNTER

Suchen:

Bookmarks Folder

- TOP AM COUNTER www.toptop.at
- www.alltours.de
- www.aua.com
- www.bentour.at
- www.britishairways.com
- www.dertour.at
- www.flyniki.com
- www.gule.at
- www.itsbilla.at
- www.lufthansa.com
- www.neckermann-reisen.at
- www.swiss.com
- www.tui.at

www.toptop.at

TOP AM COUNTER

[TOP AM COUNTER BESTELLSYSTEM]

AUSGABENÜBERSICHT
INSERATE AUSWAHL
IHR WARENKORB
IHRE BESTELLUNGEN
AGB
LOGOUT

Sie sind mit folgenden Kundendaten bei Top am Counter eingeloggt

login: demo
Typ: ENDKUNDE
Firma: Demonstrationsfirma

toptop.at

AGENTS ZEITUNG WERBUNG TOP KONZEPT KONTAKT

AUSGABENÜBERSICHT

Anzeigenbuchung
Erscheinungstermine

| Jahrgang | Ausgabe | vom | frei? | Kondition |
|----------|---------|------------|-------|-----------------|
| 2006 | 3 | 16.01.2006 | ● | Frühbucherbonus |
| 2006 | 4 | 23.01.2006 | ● | Frühbucherbonus |

TOP LAUSCHANGRIFF



In der Wiener TUI-Zentrale rauchten dieser Tage die Köpfe. Denn die Preiswert-Marke der Gulet Touristik, fun&sun, hat als Urlaubsdiskonter bisher nicht die erhofften Zahlen gebracht. Als „Travel Award“ verkleidet (eine tolle Tarnung, bei sechs Verkehrsbüro Travel Awards im Hause TUI) schaltete unser TOP Agents X einmal mehr seine Sensoren ein ...*)

Leitner (TUI Holding): „Wir müssen uns etwas für fun&sun einfallen lassen.“
Schmidt (Gulet Touristik): „Das haben wir schon. Phönix Reisen darf den Namen nicht mehr verwenden.“

Leitner: „Ich meine nicht das tunesische Plagiat sondern unseren Urlaubsdiskonter.“

Steinberg: „Alles bestens, die neue Ausgabe des Diskonters ist seit Tagen am Markt.“

Leitner: „Eben. Und sie ist nach wie vor viel zu kompliziert. Wie soll sich ein Konsument mit diesen Tabellen auskennen?“

Schmidt: „Wir haben ohnehin schon viel vereinfacht. Von acht Seiten einführender Erklärung auf nur noch eine.“

Leitner: „Mit einem Diskonter hat das nach wie vor nichts zu tun. Ein Produkt, ein Preis! So muss das funktionieren. Für eure Tabellen braucht man ja Wissenschaftler! Lasst's euch was einfallen.“

Steinberg: „Ich hab's, das ist die Lösung!“

Schmidt: „Und?“

Steinberg: „Wir nennen das Ganze einfach fun&sun – der Urlaubsprofessor.“

*) Ähnlichkeiten mit lebenden Personen sind rein zufällig und auch die Handlung frei erfunden!

4 YOUR EYES ONLY

GALILEO IN NEUEM GEWAND. ES IST NICHT nur schön, sondern äußerst praktisch

Jenen von euch, die mit Travi-Austria/Galileo arbeiten, ist sicher schon das neue Design der Buchungsoberfläche aufgefallen. Es vereint Focalpoint (Flug, Auto bzw. Hotelreservierungen) und Viewpoint (grafische Buchungsoberfläche) zu einer Applikation. Beide Systeme werden zeitgleich geöffnet, damit könnt ihr schnell zwischen den Buchungsoberflächen wechseln.

Praktisch ist eine eigene Maske für die Eingabe von Passdaten. Einen weiteren Vorteil bietet der „Hotel Inside Shopper“, mit dem ihr Raten direkt aus den Hotelreservierungssystemen abrufen könnt. Zusätzlich wurde in der Eingabemaske die mögliche Personenanzahl bei der Zimmerbelegung

erhöht. E-Mail-Adressen könnt ihr mit Hilfe eines neuen Feldes unkompliziert eingeben und – mit der Reiseroute versehen – an Kunden elektronisch versenden.

Auch zusätzliche Scripts zur schnellen Dateneingabe können problemlos erstellt und abgespeichert werden. Mit einem Klick kann außerdem der Segmentstatus bei Flugplanänderungen aktualisiert werden.

Außerdem verfügt die Focalpoint Symbolleiste nun über Quick Infos, die die Funktionen der jeweiligen Schaltflächen beschreiben. Auf Wunsch kann neben den bisherigen vier Buchungsfenstern eine unlimitierte Anzahl von weiteren Fenstern geöffnet werden.

REIFEPRÜFUNG À LA NECKERMANN! AUF zum Abfeiern mit Frühbucherbonus

Auch von Neckermann gibt es ein Maturareisen-Programm für 2006. Neun Zielgebiete in den vier Ländern Spanien, Griechenland, Tunesien und Türkei stehen mit 20 Hotels der 3NNN bis 4NNNN Kategorie wahlweise mit Halbpension oder All Inclusive zur Auswahl. Abflüge gibt es ab allen österreichischen Flughäfen mit Fluglinien wie Austrian Airlines Group, NIKI und Tunisair. Frühbucher sparen bis 31. Dezember bis zu € 49 je Person. Alle Preise gelten als Endpreise und sind ab einer Gruppengröße von 10 Personen gültig.



Wie bei jedem neuen Produkt bedankte sich Tai Pan auch jetzt für die erste Buchung und das damit erwiesene Vertrauen persönlich – diesmal aus dem Katalog „Südliches Afrika“. Tai Pan-Marketingchef **ROBERT BUNZL** fuhr dazu extra nach Korneuburg um die Buchungsbestätigung – gemeinsam mit einer Auswahl an erlesenen südafrikanischen Weinen als kleine Geste – an **GERRY WALTHER**, dem Filialleiter von Kuoni, zu übergeben.

DER NÄCHSTE SOMMER IST IM ANFLUG! Alltours als Frühlingschwabe

Im Winter war FTI am schnellsten, für den Sommer 2006 ist es Alltours (oder haben wir das etwas übersehen?). Die Zahl der ab Österreich angeflogenen Ziele wird von 22 auf 28 erhöht, die Zahl der Abflüge pro Woche von 93 auf 119 Starts. Wichtigste Flugpartner sind Niki, Lauda Air und LTU.

Neu bei Alltours für Wien sind Verbindungen nach Kreta, Mykonos, Dalaman, Gran Canaria, Madeira, Luxor und Monastir. Ab Salzburg wurde das Flugprogramm um Flüge nach Lanzarote, Fuerteventura und Korfu erweitert. Von Linz aus werden neue Strecken nach Korfu, Kos, an die Algarve, die Costa de la Luz und nach Gran Canaria angeboten.

Neu ist die Möglichkeit, sich für ein „Nur-Hotel“-Angebot zu entscheiden. Zur Auswahl stehen hierfür rund 400 Häuser.

Das durchschnittliche Preisniveau liegt um rund 2,5 Prozent über dem Vorjahr. Ein Alltours Urlaub im Sommer 2006 ist aber noch immer günstiger als im Jahr 2001.

Bei Buchung bis zum 31. Jänner (für einige Ziele bis 28. Februar) können eure Kunden dank des Doppelparsystems (z.B. Kombi von Frühbucherangeboten mit Low-Cost-Zimmern) bis zu 32 Prozent Rabatt auf den normalen Reisepreis sichern. Für knapp die Hälfte aller Hotels gilt der Superfrühbucher-Bonus.

kuss

DER WOCHE

Von Sonja Daum / Ruefa Reisen Stockerau – an Fr. Hampel & Fr. Tretzmüller / Neckermann Österreich Buchungszentrale

Den Kuss der Woche möchten wir gerne an das „Dream-Team“ der Buze vergeben. Immer, immer hilfsbereit, entgegenkommend und verständnisvoll. Sogar unterstützende Hilfe bei Reklamationen! Und ganz wichtig – 100-prozentig gut drauf. Vielen Dank an diese beiden Damen. Liebe Grüße von Ruefa Reisen Stockerau!

Küsse? redaktion@toptop.at – www.toptop.at



people & talk

AM COUNTER

NEU IN DER BRANCHE ODER JOB GEWECHSELT? WWW.TOPTOP.AT ODER redaktion@topat.at

Gemeinsam mit den Flughäfen KLU und SZG veranstaltete die DZT vor kurzem Deutschland-Präsentationen. Von beiden Städten fliegt bekanntlich Hapag-Lloyd-Express in deutsche Metropolen. Über 50 KollegInnen nahmen an der Veranstaltung in Klagenfurt teil, in Salzburg waren es knapp 40. DZT-Leiter **KNUD JÖRGEN** wird diese Art der Präsentationen auch im kommenden Jahr durchführen – mit GRZ als dritten im Bunde.

Wie **JANINE KRANZ** von der Amadeus-Agenturbetreuung im neuen Newsletter mitteilt, hat



Amadeus Austria eine neue Telefonanlage (mit ausschließlich Voice Over IP). Gleichzeitig wurde eine neue Rufnummer (05/08890) eingerichtet, damit ihr beide Standorte (Wien und Salzburg) zum Lokaltarif erreichen könnt. Alle gewohnten Durchwahl-Nummern bleiben erhalten, nur das Fax (ohnehin kaum mehr verwendet) wurde mit einer Null erweitert, also statt der Durchwahl 6, 8 oder 9 wählt nun 0508890-60 (Buchhaltung Salzburg), -80 (Büro Salzburg) oder -90 (Büro Wien).

China Airlines zeigt Muskeln und sponsert den jüngsten österreichischen Teilnehmer am „Ironman 2005“ in Hawaii. **HANNES POLAK**, begleitet von seinem Trainingsgefährten **MARTIN POLLAK**, flog mit der taiwanesischen



Fluglinie direkt von Wien via Taipei nach Honolulu und kam so entspannt und samt allen seinen Trainings- und Wettkampfutensilien in Hawaii an. Die Tickets überreichten der Verkaufsleiter von China Airlines Österreich, **WALTER T. NEGRI** (r.), und Station Manager **VIE, ALEX HSIAO** (l.).

Zu Gast bei den „Big Five“

Auf der Reise mit dem African Safari Club nach Kenya (siehe Bild Seite > 1) wurden von den teilnehmenden TravelStar- und TRC-MitarbeiterInnen die ASC-eigenen Hotels besichtigt, Ausflüge nach Mombasa und Malindi unternommen, sowie eine Krokodil- und Schlangenfarm besucht. Den Höhepunkt stellte wie erwähnt die Flugsafari in die Maasai Mara (nördliche Serengeti) und ins ASC-eigene Kilimanjaro-Kimana Reservat dar, wo neben den „Big Five“ (kennt ihr sie alle? Elefant, Löwe, Büffel, Leopard und Nashorn) auch sämtliche andere Tiere Afrikas beobachtet und per Kamera „erlegt“ wurden. Mit dabei waren **BORIS CUTURIC** / TRC Soncek Slowenien; **ASTRID UNGER** / Südburg Pinkafeld, **THERESA WEINZIERL** / Reisewelt Schärding; **HEIDRUN FÜRPASS** / Reisebörse Graz; **CHRISTOPH TAUBER** / Sparkassen Rb Freistadt; **MARTIN BAAL** / TRC Wien; **ALEXANDRA WINTER** / TRC Wien; **MARINA STRINI** / TRC Graz; **CHRISTIANE JÄGER** / Reisewelt Steyr; **WOLFGANG KUPEC** / Millennium Travel Wien; **MARTINA SCHLAMP** / Corso Reisen Mödling; **REINHARD GRUBHOFFER** / TravelStar; **EMANUEL LACIC** / Mithras Reisen; **CLAUDIA RAINER** / Columbus Wien; **MARCUS TODESCHINI** / Gallo Reisen Innsbruck; **MARIA WINKLER** / Reisewelt Mattighofen; und **KLAUS HOLZMANN** / ASC.



Als schnellster Kombinierer von Airline-Codes und den dazugehörigen Airlines hat sich **REIMAR STRALLHOFER** von Reisebüro Springer in Graz beim Oktober Online-Gewinnspiel von Amadeus entpuppt. Er erhält dafür ein Mobile Pro Bluetooth Headset von Logitech. Auch im November gibt es ein Gewinnspiel: Darin werden eure Kenntnisse in Sachen Sehenswürdigkeiten getestet. Zwei Preise sind ausgeschrieben: 2 Übernachtungen im Vienna Marriott Hotel für 2 Personen inkl. Frühstück sowie das gleiche Paket im Hotel InterContinental in Wien. Falls ihr den Amadeus-Newsletter noch nicht bekommt: newsletter@amadeus.at

MIT DR. TOP

IM PARAGRAPHEN DSCHUNGEL



Frage an Dr. TOP: Ein Kreuzfahrtteilnehmer stürzte aufgrund heftiger Schiffsbewegungen, die durch ein Schlechtwettergebiet verursacht wurden, und verletzte sich. Jetzt will er vom Veranstalter Schadensersatz. Kommt er damit durch?

Dr. TOP: „Da die Schiffsbewegungen durch höhere Gewalt verursacht wurden und keine Verpflichtung des Kapitäns bestand, das Schlechtwettergebiet weitläufig zu umfahren (es handelte sich um keinen Hurrikan), wird eine solche Klage im Normalfall abgewiesen. Kreuzfahrtschiffe der vorliegenden Größenordnung sind geeignet, gefahrlos entsprechende Schlechtwettergebiete zu durchfahren, so dass es Aufgabe der Passagiere ist, sich entsprechend anzupassen.“

TOP

AROUND THE WORLD



So nahe wie möglich an der Pflanzen- und Tierwelt Afrikas sein, in geräumigen Kuppelzelten wohnen und den Busch somit aus nächster Nähe erleben, ohne auf den gewohnten Komfort verzichten zu müssen – Meier's Weltreisen bietet euren Kunden jetzt in **Botswana** so eine Safari. Auf Wanderungen und Pirschfahrten erkunden die Gäste das Okavango-Delta, das wilde Savute-Gebiet und den Chobe Nationalpark mit seiner großen Elefantenpopulation. Die neuntägige Camping-Safari führt am „Stolen River“ vorbei, wo zwischen Dezember und März die jährliche Zebrawanderung stattfindet. Den Abschluss der Reise bildet das beeindruckende Naturschauspiel der Victoria-Fälle (ab Maun/bis Livingstone, 8 UN, VP, Inlandsflüge, Fahrt im Allrad-Safari-Fahrzeug, Englisch sprechender Safari-Leiter, ab € 1.759 pro Person).



Island ist Natur pur: saubere, unberührte Flüsse, hoch aufragende Gletscher und Vulkane, Geysire und Lavafelder. Die Insel zwischen Europa und Nordamerika lebt ihr eigenes Leben, weitab von den Geschehnissen der Welt – im Sommer sogar mit Sonnenschein (fast) rund um die Uhr. Von Vorarlberg und Tirol war dieses touristische Top-Ziel auf direktem Weg bisher nicht erreichbar. Ab Mai 2006 (bis September) wird sich das ändern: Ab dann gibt es von der Low-Fare Airline „Iceland Express“ drei Flüge hin und retour pro Woche von Friedrichshafen nach Reykjavik. Die Flugverbindung (dienstags, donnerstags und am Wochenende) ist sowohl für Gruppenreisen als auch den Individualverkehr attraktiv. Ab € 99 startet der Jet mit 150 Fluggästen.

ITS BILLA IM STIL DER PHARAONEN! Luxus am Nil mit viel Wellness

Mit dem Luxusliner MY LTI-Alyssa hat ITS Billa Reisen ein neues Nil-Schiff im Programm. Auf allen vier Decks gibt es mit große Panoramafenster, ebenso wie 21 m² große Deluxe-Außenkabinen und Suiten. Toll ist der Wellness-Bereich im Bug des Schiffes, den man mit dem „Vital-Paket“ (die tägliche Nutzung sowie einmal pro Woche ein Moorbad und eine halbstündige Massage) für € 65 Aufpreis genießen kann. Der Swimmingpool befindet sich auf dem Sonnendeck, Liegen und Badetücher sind inklusive. Die Nilkreuzfahrt mit der MY LTI-Alyssa kostet im DZ mit VP ab/bis Österreich pro Person ab € 999.

WILMA!!! WÄRE SIE NUR BEI DEN „FLINTSTONES“ GEBLIEBEN!

Jetzt sind kühle Köpfe gefragt - vor allem am Counter TOP sagt euch, was alles bei der Beratung zu beachten ist

Fred Feuerstein trommelte laut und jaulend „Wilma“ rufend die Tür seines Steinzeithauses ein. Jetzt hat die Tourismusbranche Grund zum Jaulen, der verzweifelte Ruf „Wilma“ ertönt unter allen Karibik-Fans. Nachdem „Wilma“ eine Spur der Verwüstung auf



der Halbinsel Yucatan (betroffen ist vor allem Cancun, wo 110 Hotels zerstört wurden) und im US-Bundesstaat Florida hinterlassen hat, wütet bereits der mittlerweile 22. Tropensturm des Jahres 2005 namens „Alpha“ in der Karibik. Auch österreichische Urlauber wurden von „Wilma“ überrascht. Für diese, aber auch für jene, die in der nächsten Zeit in betroffene Gebiete reisen wollen, stellen sich eine Reihe von Rechtsfragen:

a) Reiseantritt in den nächsten Tagen und Wochen

Kostenloser Rücktritt ...

Der Hurrikan Wilma ist nicht dem allgemeinen Lebensrisiko zuzuordnen, sondern stellt einen Fall höherer Gewalt dar; es gibt konkrete mediale Vorwarnungen und das Außenministerium empfiehlt, keine Reisen in die betroffenen Gebiete anzutreten. Weder

Reiseveranstalter noch Reisender hätten einen Vertrag über eine Urlaubsreise abgeschlossen, die in ein Gebiet führt, in dem mit erheblicher Wahrscheinlichkeit ein Hurrikan zu erwarten ist bzw. das bereits durch einen Hurrikan verwüstet ist. **Daher können Reisende, die in die betroffenen Gebiete Reisen gebucht haben, von diesen Reisen kostenlos zurückerufen.**

... auch bei Airlines

Laut OGH (Oberster Gerichtshof) sind die Regeln über den Rücktritt vom Vertrag wegen höherer Gewalt analog auch auf einen reinen Luftbeförderungsvertrag anwendbar (also wenn nur ein Flug gebucht wurde), sodass bei Gefahr für Leib und Leben aufgrund des Fluges in ein betroffenes Gebiet ebenfalls ein kostenloser Rücktritt vom Vertrag möglich sein muss.

Kostenlose Umbuchung

Der Reiseveranstalter kann – um einen kostenlosen Rücktritt abzuwehren – eine kostenlose Umbuchung anbieten. Diese muss nur angenommen werden, wenn die „Umbuchung“ zumutbar ist; also dieselbe Reisezeit, derselbe Reisepreis und derselbe Charakter der Reise. Die Zumutbarkeit wird letztendlich in jedem Fall individuell zu beurteilen sein.

Rückzahlung des Reisepreises

Kann der Reiseveranstalter seine Leistung gar nicht erbringen, weil das gebuchte Hotel unbrauchbar geworden ist oder die



Versorgung nicht sichergestellt ist, dann hat der Reisende Anspruch auf Rückzahlung des Reisepreises. Er muss weder eine Umbuchung noch Gutscheine akzeptieren.

Kein Anspruch auf Schadenersatz

Reisende haben aber – mangels Verschuldens des Reiseveranstalters – keinen Anspruch auf Schadenersatz (z.B. Kosten für die Buchung einer anderen Destination) .

b.) Vorzeitige Rückreise

All jene Betroffenen, die etwa die Reise vorzeitig abbrechen mussten, haben gegenüber dem Reiseveranstalter einen Anspruch auf Rückzahlung des – nach Tagen berechneten – anteiligen Reisepreises, dagegen aber keinen Anspruch auf Schadenersatz (z.B. entgangene Urlaubsfreude, Mehrkosten für einen vorzeitigen Rückflug, etc.), weil den Reiseveranstalter wegen der Wettersituation keine Schuld trifft.



Anzeigenbuchung Verfügbarkeit

Frühbucharbonus ist bereits berücksichtigt, grün unterlegte Anzeigenräume sind noch buchbar!

Inseratenübersicht:

| | |
|--|--|
| <p>Seite 2 1/4 Seite Balken: 360.00 € BUCHEN 1/3 Seite quer: 540.00 € BUCHEN</p> <p>Seite 4 1/3 Seite quer: € 540.00 (Verkauft) 1/4 Seite Balken: € 360.00 (NichtVerfügbar)</p> <p>Seite 6 1/4 Seite Balken: 360.00 € BUCHEN 1/3 Seite quer: 540.00 € BUCHEN</p> <p>Seite 8 1/4 Seite Balken: 360.00 € BUCHEN</p> | <p>Titelseite oval unten, links: € 230.00 (Verkauft) oval oben rechts: 250.00 € BUCHEN</p> <p>Seite 3 1/4 Seite hoch: € 360.00 (Verkauft) 1/8 Seite: 160.00 € BUCHEN 1/2 Seite quer: € 660.00 (NichtVerfügbar)</p> <p>Seite 5 1/4 Seite hoch: 360.00 € BUCHEN 1/8 Seite: 160.00 € BUCHEN 1/2 Seite quer: 660.00 € BUCHEN</p> <p>Seite 7 ganze Seite: € 900.00 (Verkauft) 1/4 Seite hoch: € 360.00 (NichtVerfügbar) 1/8 Seite: € 160.00 (NichtVerfügbar) 1/2 Seite quer: € 660.00 (NichtVerfügbar)</p> |
|--|--|

Login unter
www.toptop.at

offers & pep's

AM COUNTER

KENNELNERNEN WAS DU VERKAUFST:
TOP BRINGT DIE AKTUELLEN PEP'S DER
AIRLINES UND VERANSTALTER

Urlaub im Westen Österreichs

Terra Reisen bietet Reisebüro-Mitarbeitern zwei All Inclusive Angebote:

1) Ideale Familienferien im Family Resort Pillersee in Tirol/ St. Ulrich am Pillersee erleben, schöne Anlage, zentral im Ort und nahe zahlreicher Ski- und Wandergebiete. Informationen: Winter-Katalog 2005/06, Seite 44, gültig ab sofort, hotel@pillerseehof.com

2) Aufenthalt in der ruhig gelegenen Anlage des Family Resorts Werfenweng in Salzburg, zahlreiche Animationsmöglichkeiten und TUI Kinderclub.

Weitere Informationen: Winter-Katalog 2005/06, Seite 36, gültig ab sofort, info@hotel-werfenweng.at, www.terra-reisen.com

gültig ab sofort

Buon giorno Italia!

LAL Sprachreisen bietet Expedienten einen zweiwöchigen Italienischkurs in Florenz, Mailand, Rom, Siena oder Viareggio für € 350. Der Unterricht umfasst 20 Lektionen pro Woche. 13 Nächte Unterkunft, wahlweise im Privathaushalt mit Frühstück oder im Appartement sind im Preis enthalten. Einzelzimmer sind gegen einen Aufpreis von sieben Euro pro Nacht buchbar. Kursbeginn ist am 7. und 21. November sowie am 5. Dezember in Florenz, Rom, Mailand und Siena. Für Viareggio gibt es folgende Termine: 7. und 21. November sowie 5. Dezember. Begleitpersonen zahlen den Katalogpreis. Infos und Buchung unter www.orange-expertsclub.de.

um € 350,-

Um € 30 in den Austria Trend Hotels übernachten



Um € 30 p.P./DZ im 3-Sterne-Hotel (€ 45 im EZ), um € 35 p.P./DZ im 4-Sterne-Hotel (€ 50 im EZ), um € 48 p.P./DZ im 4-Sterne-Hotel Wien-Zentrum (€ 65 im EZ). Nach Verfügbarkeit, Buchung max. 14 Tage vor Reiseantritt. Bezahlung erfolgt bar im Hotel. Bei der Reservierung IATA-Nr. bekannt geben, im Hotel IATA-Karte vorweisen. Infos: Austria Trend Hotels & Resorts, Dresdner Str. 81-85, 1200 Wien, Tel. 01/588 00 800, office@austria-trend.at

Angebot ab **€ 30,-**

Charming Hotels

Vier Häuser der Charming Hotels auf Madeira bieten Pep-Preise für den Sommer. Eine Übernachtung im DZ mit Frühstück gibt es ab € 19 p.P. Weitere Infos zur Buchung gibt es unter www.sunpromotions.de.

ab € 19,-

Mit Air Namibia nach Afrika peppen

Ab Frankfurt nach Windhoek, Kapstadt oder Johannesburg. Abflug von Frankfurt/Main Reisezeitraum bis 31.12.2005

z.B.: Windhoek - International, Namibia € 333, BP: € 383
Cape Town, Südafrika € 333, BP: € 383
Johannesburg € 333, BP: € 383

Ihre Anfrage richten Sie bitte schriftlich per Post, Fax oder Mail (mit Firmenbriefkopf) an: Air Namibia, Argentinierstraße 2/4, 1040 Wien, Tel.: 01/585 36 30 35, Fax: 01/585 36 30 88, AirNamibia-Austria@avia-reps.com

Angebot ab **€ 333,-**

Best Western zum Super-Preis



Für nur € 26 pro Person im Doppelzimmer in knapp 90 Best Western Hotels in Deutschland und Luxemburg nächtigen. Bis zum 31.12.2005. Übernachtung im Doppelzimmer inklusive reichhaltigem Best Western Fit-Frühstücks-Buffet. Der Einzelzimmer-Zuschlag beträgt € 13. Eine Liste der teilnehmenden Best Western Hotels ist über www.bestwestern.de/pep abrufbar. Buchungswünsche sind immer direkt an das jeweilige Best Western Hotel zu richten. Angebote für das übrige Ausland können bei der Best Western-Reservierungszentrale unter Tel: 0049/18 02/21 25 88 erfragt werden. Verlängerungen sind auf Anfrage möglich.

Angebot ab **€ 26,-**



Luxemburg mit Luxair

Mit Luxair können Reisebüro-mitarbeiter um € 75 von Wien nach Luxemburg peppen! Eine Begleitperson reist zu den selben Konditionen. Das Angebot ist bis 31.12.2005 gültig. Infos direkt bei Luxair 0035/22456/4287, www.luxair.at

um € 75,-

Cube Hotels Super PEP



Bis 31.12.05 bietet das Cube Hotel in Nassfeld eine Agent Rate ab € 14 in 4-er und 8-er Cube Boxes mit Etagedusche, und ab € 22 in 4-er und 2-er Cube Boxes mit Dusche und WC am Zimmer. Inklusive sind Frühstück, freie Nutzung der Relax Area und Eintritt für den Cube Club.

Buchung frühestens 14 Tage vor Anreise möglich. Tel.: 04285/84120 20, reservierung@cube-hotels.com

Angebot ab **€ 14,-**

Ab nach Kenya - African Safari Club



z.B. eine Woche in Kenya um € 370. Zwei Wochen gibt's um € 440, 20 Tage um € 510. Jede weitere Verlängerungswoche um € 120 (exkl. Taxen und Flugsicherheitsgebühr und Treibstoffzuschlag). Zu den gleichen Konditionen kann auch eine Begleitperson mitkommen. Inklusive sind Flüge Europa-Mombasa-Europa, Hotel nach Verfügbarkeit, VP, Klimaanlage. Gültig bis 10.12.2005. African Safari Club, Franz Josef Straße 3, 5020 Salzburg, Tel. 0662/87 17 44, Fax +44, salzburg@ascag.net

ab € 370,-

PEPs für Flüge



mit Air Seychelles

Um € 275 (exkl. Taxen und Gebühren) geht's von Rom oder Paris aus nach Mahé auf den Seychellen. Eine Begleitperson fliegt zum gleichen Preis wie der RB-Mitarbeiter, keine Ermäßigungen für Kinder, Aufenthalt maximal 21 Tage. Mehr Infos unter Air Seychelles Austria, c/o Aviareps, Argentinierstraße 2/4, 1040 Wien, Tel. 01/585 36 31-55, Fax.: 01/585 36 30 - 88, AirSeychelles-Austria@aviareps.com

Angebot ab **€ 275,-**

Mit Royal Jordanian nach Amman jetten!

Abflug erfolgt von Wien. Reisezeitraum bis 14.12.2005 Buchung spätestens 14 Tage vor Abflug möglich! Maximalaufenthalt: 30 Tage, Agents zahlen € 160 eine Begleitperson € 210. Infos gibt's bei Royal Jordanian Wien, unter der Fax-Nr.: 01/513 54 65

ab € 160,-

together & events

WENN DU EIN TOLLES BRANCHENEVENT ERLEBT HAST – LASS ES DIE TOP-LESER WISSEN UND SCHREIB ES UNS UNTER WWW.TOPTOP.AT oder redaktion@toptop.at

UNTERWEGS MIT RAIL TOURS AUSTRIA

RTA ging mit den neuen Katalogen „Städte live 05/06“ sowie „Wellness und Kuscheln live 05/06“ „on tour“ durch Österreich. Die neuen Produkte wurden in den Casinos Baden, Velden, Graz, Linz, Bregenz, Innsbruck und Salzburg präsentiert. Insgesamt kamen knapp 500 Agents zu den Veranstaltungen. Nach einer Powerpoint-Präsentation gab es ein 4-gängiges Dinner und danach wurde ins Casino zum Spiel geladen. Im Casino Innsbruck (v.l.): Moderator **ANDREAS FERNER**, **PETRA GARAI** / Vereinigte Bühnen Wien, **LISBETH ALBRECHT** / RTA, **ANKE BERNHART** / RTA, und **THOMAS LUNACEK** / Thermalquelle Loipersdorf. Mit „on tour“ waren noch das Radisson SAS Hotel at Disney Resort Paris, Accor Dorint Smard, das Quellenhotel Heiltherme Bad Waltersdorf, Schweiz Tourismus und die Tourismuswerbung Flandern-Brüssel.



WÜSTENSAFARI UND WASSERPFEIFE

Zu einer tollen Inforeise nach Dubai und die V.A.E. luden kürzlich Jumbo Touristik und Emirates. Auf dem Programm standen eine Stadtbesichtigung von Dubai, eine Fahrt über den Dubai-Creek, der Besuch der einzigartigen Hotels Burj Al Arab und Madinat Jumeirah, eine Fahrt durch die Wüste zur Oasenstadt Al Ain (Übernachtung im Mercure Hotel Jebel Hafeet auf einem Berg in rund 1.500 Metern Seehöhe mit traumhaften Blick auf die Oasenstadt!). Am folgenden Tag ging's wieder an die Küste mit Besichtigung der Stadt Abu Dhabi, dann fuhr die Gruppe weiter ins Emirat Ajman (Wüstensafari mit BBQ, Wasserpfeife und Kamelreiten in einem Beduinen-camp). Zum Heimflug spendierte Emirates Sitze in der Business-Class für die TeilnehmerInnen **KARL KIKINGER** / RB Kikinger, **BEATRIX ZEITLBERGER** / Kuoni, **DORIS TEJRAL** / ÖVB, **WILHELMINE PEISCHL** / Columbus, **GERTRUDE MARTINEK** / Intropa, **WALTER KOBAL** / For 2 Travel, **EVELINE DUFFEK** / Ness Reisen, **NORA ADAMETZ** / Sramek Reisen, und **FRIEDL RÜLING** / Jumbo Touristik.



| | |
|---|---|
| <p>[FÜR AGENTS UND BRANCHENFISCHER]</p> <p>ÜBERSICHT</p> <p>TOP-LOG</p> <p>WUT ECKE</p> <p>KÜSSER-CORNIER</p> <p>NEUE KOLLEGEN</p> <p>SO WAR ES WIRKLICH</p> <p>LOGIN VIRTUELLE REDAKTION</p> <p>Top am Counter: Agents machen Zeitung!</p> | <p>AGENTS ZEITUNG WERBUNG</p> <p>ÜBERSICHT</p> <p>Die Zitrone der Woche</p> <p>Worüber ärgert sich die Branche? ➡</p> <p>Ignorierte Beschwerden, schlechtes Service, unfreundliche Behandlung, etc. Hier steht, worüber Agents sich aufregen.</p> <p>>> Auch sauer ?? Wenn auch Sie Dampf ablassen wollen loggen Sie sich in unserer virtuellen Redaktion ein!</p> |
| | <p>Der Kuss der Woche</p> |

dates & timeline

AM COUNTER

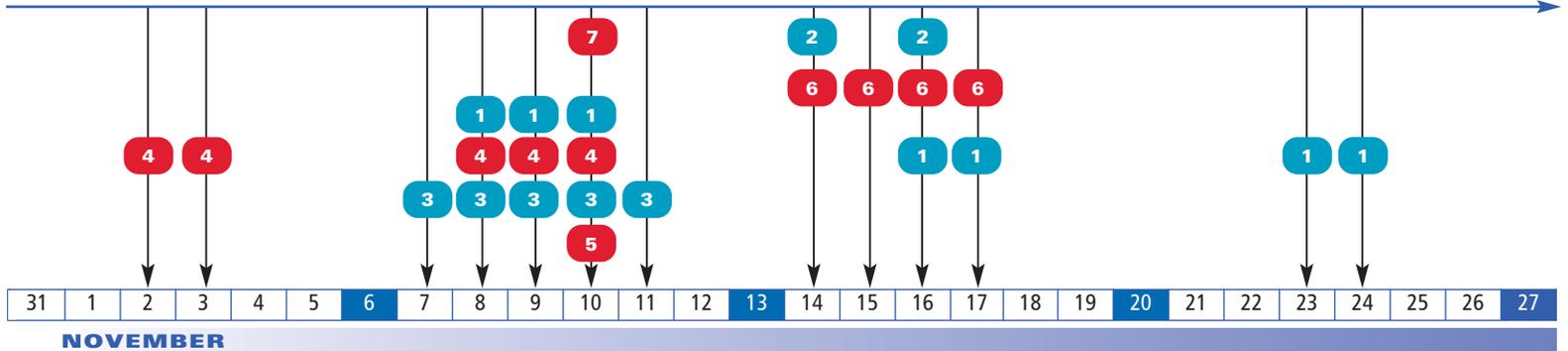
Messen, Workshops, Präsentationen

Schulungen, Weiterbildung

Events, Fun, Verschiedenes

Medieninhaber und Herausgeber: TOP Verlags GmbH, 6020 Innsbruck
Postadresse: TOP Verlag, c/o Louis Breisach, Herzog Stefan Strasse 10, 6330 Kufstein
Geschäftsführer und Chefredakteur: Louis Breisach
Redaktion & Anzeigenverwaltung: www.toptop.at
 redaktion@toptop.at, anzeigen@toptop.at

Timeline



1 **Travel Training Center - TTC-Trainings**

Alles über Kreuzfahrten
 Di. 8. 11. | 9.00 Uhr | Wien
 Mi. 9. 11. | 9.00 Uhr | Innsbruck
 Do. 10. 11. | 9.00 Uhr | Linz

Reiserecht kennen
 Mi. 9. 11. | 9.00 Uhr | Salzburg
 Mi. 16. 11. | 9.00 Uhr | Innsbruck

Reisereklamation in der Praxis
 Do. 10. 11. | 9.00 Uhr | Salzburg
 Do. 17. 11. | 9.00 Uhr | Innsbruck

Mehr Ertrag durch Zusatzverkauf von Reiseversicherungen
 Do. 17. 11. | 14.00 Uhr | Innsbruck
 Mi. 23. 11. | 14.00 Uhr | Linz
 Do. 24. 11. | 9.00 Uhr | Wien

10 Termine

2 **TraviAustria**

TraviAustria Kurse:

Galileo Fares
 (Dauer: 2 Tage)
 Mo. 14. 11.

Ticketprinter-Kurs
 (Dauer: 3 Tage)
 Mi. 16. 11.

2 Termine

3 **Austrian Airlines**

Kurs - Kurs Basic Tariffs & Manual Ticketing - ATB

Mo. 7. 11. - Fr. 11. 11. | (Galileo) Wien | Austrian Trainingscenter

Tag 1-4: 08.30 - 12.00 Uhr, 13.00 - 16.30 Uhr
 Tag 5: 08.30 - 12.00 Uhr

Infos unter www.austrianairlines.co.at/deu/Training/travelagents/ATB05.htm

Mo. 7.11. bis Fr. 11.11.

4 **Jahn Reisen**

Präsentation Jahn Reisen-Programm Sommer 06

Beginn jeweils 18.30 Uhr

Mi. 2. 11. | Klagenfurt | Bierhaus zum Augustin
 Do. 3. 11. | Graz | Glöcklbräu
 Di. 8. 11. | Innsbruck | Löwenhaus
 Mi. 9. 11. | Salzburg | Die Weisse
 Do. 10. 11. | Linz | Keintzel

5 Termine

5 **Magical Kenya**

Workshop! Kenya Tourist Board & Partner

Do. 10. 11. | Wien | InterCity Hotel

s.karschies@travelmarketing.de

1 Termin

6 **alltours Präsentation Sommerprogramm 2006**

Beginn 19.00 Uhr

Mo. 14. 11. | Salzburg | Crowne Plaza Hotel - The Pitter
 Di. 15. 11. | Linz | Arcotel Hotel Nike
 Mi. 16. 11. | Graz | Grand Hotel Wiesler
 Do. 17. 11. | Wien | Radisson SAS Palais Hotel

Anmeldung über die CRS-Systeme

4 Termine

7 **6. „NÖ RB-Stammtisch“ der Europäischen RV**

Beginn ab 18.00 Uhr

Do. 10. 11. | Burgenland | Martinihof/Neudörf

Mail an andreas.humpolec@europaeische.at zur Anmeldung ist erwünscht!

1 Termin

Leben. Geniessen.

